MULTIPLEX®



HERON

RR

26 4276

D : Zusätzlich Empfohlene Ausrüstung

Empfänger z.B. RX-7 M-LINK	**# 5 5818**
oder RX-7-DR light M-LINK	**# 5 5810**
Akku z.B. Li-BATT eco 3/1-2200 (M6)	**# 15 7351**

GB: Additional recommended equipment:

Receiver e.g. z.B. RX-7 M-LINK	**# 5 5818**
or RX-7-DR light M-LINK	**# 5 5810**
Flight battery e.g. Li-BATT eco 3/1-2200 (M6)	**# 15 7351**

F : Equipement recommandé:

Récepteur z.B. RX-7 M-LINK	**# 5 5818**
ou RX-7-DR light M-LINK	**# 5 5810**
accu p.es. Li-BATT eco 3/1-2200 (M6)	**# 15 7351**

I : Componenti consiglati:

Ricevente p.es. z.B. RX-7 M-LINK	**# 5 5818**
oppure RX-7-DR light M-LINK	**# 5 5810**
pacco batteria p.es. Li-BATT eco 3/1-2200 (M6)	**# 15 7351**

E : Componentes recomendados:

Receptor, p.ej. z.B. RX-7 M-LINK	**# 5 5818**
o RX-7-DR light M-LINK	**# 5 5810**
batería, p.ej. Li-BATT eco 3/1-2200 (M6)	**# 15 7351**

RR Heron # 26 4276 (D)

Das Modell *RR Heron # 26 4264* ist nahezu flugfertig vormontiert und es entfallen für Sie zahlreiche Arbeitsschritte, die in der Bauanleitung beschrieben sind. Das Modell ist somit in kürzester Zeit betriebsbereit. Lesen Sie vor Fertigstellung und Inbetriebnahme die Bauanleitung und beachten unbedingt auch die Sicherheitshinweise und Tipps.
Um das Modell vollständig auszurüsten, ist noch ein Empfänger und der Antriebsakku notwendig. Unsere Empfehlungen hierzu entnehmen Sie bitte aus der Bauanleitung und darüber hinaus (z.B. Sender, Ladegerät etc.) dem aktuellen Katalog oder der Multiplex Homepage unter: www.multiplex-rc.de

Stückliste *RR Heron # 26 4276*

Lfd.	Stk.	Bezeichnung	Material	Abmessungen
1	1	Bauanleitung *Heron KIT*		
1.1	1	Anleitungen *Heron / MULTIcont BL-40 S-BEC / Antrieb*		
3 *	1	Rumpf vormontiert *	Elapor geschäumt	Fertigteil
7 **	1	Tragfläche links **	Elapor geschäumt	Fertigteil
8 **	1	Tragfläche rechts **	Elapor geschäumt	Fertigteil
6	1	Höhenleitwerk	Elapor geschäumt	Fertigteil
35	2	Kunststoffschraube	Kunststoff	M5 x 35 mm
20	2	Klettband Pilzkopf	Kunststoff	25 x 60 mm
21	2	Klettband Velours	Kunststoff	25 x 60 mm
29	1	Inbusschlüssel	Metall	SW 1,5

* mit 2 eingebauten Servos **Nano-S** (UNI) incl. kompl. Ruderanlenkung, Motor PERMAX BL-O 3516-0850, Regler MULTIcont BL-40 S-BEC.
** mit 2 eingebauten Servos **Tiny-S** (UNI) incl. kompl. Ruderanlenkung.

1. Prüfen Sie mit Hilfe der Stückliste den Inhalt auf Vollständigkeit.

2. Tragflächen anbringen
Punkt 33. in der Bauanleitung ==> Abb.35

3. Höhenleitwerk montieren
Punkt 34. in der Bauanleitung ==> Abb.36

4. Höhenleitwerk sichern
Punkt 35. in der Bauanleitung ==> Abb.37

5. Endmontage
Punkt 36. in der Bauanleitung ==> Abb.39

6. Ruderausschläge und Schwerpunkt einstellen
Punkt 38. und 39. in der Bauanleitung ==> Abb.41

7. Der Erstflug - ab Punkt 40+41. in der Bauanleitung
Prüfen Sie vor jedem Start die Funktionsfähigkeit Ihres Modells, der Ruder und Anlenkungen sowie den Anrieb und die Akkus.

RR Heron # 26 4276 (GB)

The *RR Heron # 26 4264* is supplied pre-assembled and virtually ready to fly. Many of the individual stages of construction described in the Building Instructions are already completed for you, with the result that the model can be ready for the air very quickly. Please take the time to read through the Building Instructions before completing and flying the model, paying particular attention to the Safety Notes and Tips. To complete the model's equipment you will need a receiver and flight battery. For our recommended items please refer to the Building Instructions. For additional items (e.g. transmitter, battery charger etc.) refer to the current catalogue or the MPX website at: www.multiplex-rc.de

Parts List - *RR Heron # 26 4276*

Part-No	No.off	Description	Material	Dimensions
1	1	*Heron KIT* building instructions		
1.1	1	*RR Heron / BL-40 S-BEC / Power Set* instructions		
3 *	1	Fuselage, assembled *	Moulded Elapor foam	Ready made
7 **	1	L.H. wing panel **	Moulded Elapor foam	Ready made
8 **	1	R.H. wing panel **	Moulded Elapor foam	Ready made
6	1	Tailplane	Moulded Elapor foam	Ready made
35	2	Tailplane screw	Plastic	M5 x 35 mm
20	2	Velcro tape, "hook"	Plastic	25 x 60 mm
21	2	Velcro tape, "loop"	Plastic	25 x 60 mm
29	1	Allen key	Metal	1.5 mm A/F

* With two factory-fitted **Nano-S** (UNI) servos, including all control surface linkages, Brushless motor PERMAX BL-O 3516-0850, controller MULTIcont BL-40 S-BEC.
** Each with 2 factory-fitted **Tiny-S** (UNI) servo, including all control surface linkages.

1. Check that all kit components are present, referring to the Parts List.

2. Attaching the wings to the fuselage
Point 33. in the Building Instructions ==> Fig. 35

3. Installing the tailplane
Point 34. in the Building Instructions ==> Fig. 36

4. Securing the tailplane
Point 35. in the Building Instructions ==> Figs. 37

5. Final assembly
Point 36. in the Building Instructions ==> Fig. 39

6. Setting the control surface travels and the Centre of Gravity
Points 38. and 39. in the Building Instructions ==> Figs. 41

7. First flight - section in the Building Instructions starting at Point 40+41.
Before each flight check all the model's working systems: the control surfaces, the linkages, the power system and the batteries.

Le modèle *RR Heron # 26 4276* est pré assemblé et quasiment près à voler, cela vous économise beaucoup d'étapes de constructions décrits dans la notice d'assemblage. De ce fait, votre modèle est près à l'utilisation en très peu de temps. Néanmoins, lisez attentivement la notice avant l'assemblage et l'utilisation et respectez les remarques ainsi que les conseils de sécurités. Afin d'équipez complètement votre modèle, il vous manque un récepteur et l'accu de propulsion. Vous trouverez dans la notice d'assemblage des indications sur le matériel conseillé, et pour le matériel en annexe (par ex. : émetteur, chargeur, etc.) veillez vous reporter à notre catalogue général ou visiter notre site Internet sous : www.multiplex-rc.de

Liste de pièces *RR* Heron *# 26 4276*

Nr.	Nbr	Désignation	Matière	Dimensions
1	1	Instructions d'assemblage *Heron KIT*		
1.1	1	Notice *RR Heron / BL-40 S-BEC / Kit de propulsion*		
3*	1	Fuselage pré-assemblé*	**M**ousse**E**lapor	pièce complète
7**	1	Aile gauche**	ME	pièce complète
8**	1	Aile droite**	ME	pièce complète
6	1	Profondeur	ME	pièce complète
35	2	Vis profondeur	Plastique	M5 x 35 mm
20	2	Bande Velcro côté crochets	Plastique	25x60mm
21	2	Bande Velcro côté velours	Plastique	25x60mm
29	1	Clé six pans	Métallique	SW 1,5

* équipé de deux servos **Nano-S** (UNI) avec leurs tringles de commandes, Motor PERMAX BL-O 3516-0850, controller MULTIcont BL-40 S-BEC.
** équipé de 2 servos **Tiny-S** (UNI) avec leurs tringles de commandes.

1. Vérifiez à l'aide de la liste de pièces que le kit est complet.

2. Mise en place de l'aile
Paragraphe 33. de la notice d'assemblage è ==> Fig. 35

3. Mise en place de la profondeur
Paragraphe 34. de la notice d'assemblage è ==> Fig. 36

4. Sécurisez la profondeur
Paragraphe 35. de la notice d'assemblage è ==> Fig. 37

5. Montage final
Paragraphe 36. de la notice d'assemblage è ==> Fig. 39

6. Réglage des débattements et du centre de gravité
Paragraphe 38. et 39. de la notice d'assemblage è ==> Fig. 41

7. Le premier vol paragraphe 40+41. de la notice d'assemblage
Avant chaque décollage, vérifiez soigneusement le bon fonctionnement de votre modèle, des gouvernes et leurs commandes ainsi que de la propulsion et des accus.

Il modello *RR Heron # 26 4276* è quasi pronto al volo e molti dei lavori di assemblaggio, descritti nelle istruzioni di montaggio, sono già stati effettuati. Il modello può essere terminato in breve tempo. Prima di terminare e di mettere in funzione il modello, leggere assolutamente le istruzioni di montaggio, le avvertenze ed i consigli. Per equipaggiare il modello sono ulteriormente necessari una ricevente ed il pacco batteria. Per i componenti consigliati, consultare le istruzioni di montaggio e (per esempio per radio, caricabatterie, ecc.) il nostro catalogo o il nostro sito Multiplex: www.multiplex-rc.de

Lista materiale *RR* Heron *# 26 4276*

Pos.	Pz.	Descrizione	Materiale	Dimensioni
1	1	Istruzioni di montaggio *Heron PRO KIT*		
1.1	1	Istruzioni *RR Heron* / *BL-40S-BEC* / set motorizzazione		
3*	1	Fusoliera preassemblata*	espanso Elapor	finito
7**	1	Semiala sinistra **	espanso Elapor	finito
8**	1	Semiala destra **	espanso Elapor	finito
6	1	Piano di quota	espanso Elapor	finito
35	2	Vite	materiale plastico	M5 x 35 mm
20	2	Velcro parte uncinata	materiale plastico	25 x 60 mm
21	2	Velcro parte stoffa	materiale plastico	25 x 60 mm
29	1	Chiave a brugola	metallo	SW 1,5

* con installati 2 servi **Nano-S** (UNI), inclusi tutti i rinvii, motore PERMAX BL-O 3516-0850, regolatore MULTIcont BL-40 S-BEC.
** con installati 2 rispettivamente servi **Tiny-S** (UNI), inclusi i rinvii.

1. Con l'ausilio della lista materiale, controllare che il contenuto della scatola sia completo.

2. Applicare le superfici alari
Punto 33. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 35

3. Montare l'impennaggio elevatore
Punto 34. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 36

4. Assicurare l'impennaggio elevatore
Punto 35. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 37

5. Montaggio finale
Punto 36. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 39

6. Regolare le corse dei timoni e bilanciare il modello
Punto 38. e 39. delle istruzioni di montaggio ==> Fig. 41

7. Il primo volo – dal punto 40+41. delle istruzioni di montaggio
Prima del decollo, controllare tutte le funzioni del modello, i timoni ed i rinvii, come pure la motorizzazione ed i pacchi batteria.

El modelo *RR Heron # 26 4276* está premontado y casi listo para volar. Por tanto, hay muchos pasos de las instrucciones de montaje que no debe seguir. De este modo, el tiempo de montar el modelo se acorta considerablemente. Antes de terminar y de volarlo, lea detenidamente las instrucciones de montaje y siga sin falta las advertencias y los consejos acerca de la seguridad.
Para completar el modelo y poder volar, solo necesita un receptor y una batería para el motor. Por favor, consulte el manual de instrucciones para ver los productos que nosotros le recomendamos y nuestro catalogo actual o la página web de Multiplex en www.multiplex-rc.de para la emisora, el cargador, etc.

Lista de piezas *RR* Heron *# 26 4276*

Nº	Cant.	Denominación	Material	Medidas
1	1	Instrucciones de montaje *Heron PRO KIT*		
1.1	1	Instrucciones *RR Heron / MULTIcont BL- 40 S-BEC / Kit de propulsión*		
3*	1	Fuselaje premontado*	Elapor espumado	Pieza terminada
7**	1	Ala izquierda **	Elapor espumado	Pieza terminada
8**	1	Ala derecha **	Elapor espumado	Pieza terminada
6	1	Cola	Elapor espumado	Pieza terminada
35	2	Tornillo	Plástico	M5 x 35 mm
20	2	Velcro lado ganchos	Plástico	25 x 60 mm
21	2	Velcro lado velours	Plástico	25 x 60 mm
29	1	Llave hexagonal	Metal	SW

* con dos servos **Nano-S** (UNI) montados incl. articulación completa de los timones, motor PERMAX BL-O 3516-0850,
regulador MULTIcont BL-40 S-BEC.
** con 2 servo **Tiny-S** (UNI) montados incl. articulación completa de los timones.

1. Compruebe el contenido con ayuda de la lista de piezas.

2. Montar el ala
Punto 33 en las instrucciones de montaje è ==> Ilustr. 35

3. Montar el estabilizador horizontal
Punto 34 en las instrucciones de montaje è ==> Ilustr. 36

4. Fijar el estabilizador horizontal
Punto 35 en las instrucciones de montaje è ==> Ilustr. 37

5. Montaje final
Punto 36 en las instrucciones de montaje è ==> Ilustr. 39

6. Ajustar los recorridos de los timones y el centro de gravedad
Puntos 38 y 39 en las instrucciones de montaje è ==> Ilustr. 41

7. El primer vuelo - desde punto 40+41 en las instrucciones de montaje
Antes de cada despegue compruebe el correcto funcionamiento del modelo, los timones, las articulaciones así como el motor y las baterías.